

AsLiCo

OPÉRA
DE ROUEN
NORMANDIE

THEATRE
DES
CHAMPS-ELYSEES
15 AVENUE MONTAIGNE
— PARIS —



COPRODUZIONE DI UN'OPERA ROSSINIANA PER UN PUBBLICO DI BAMBINI E RAGAZZI 2021
BANDO PER LA SELEZIONE DI UN PROGETTO DI REGIA

nell'ambito di
Opera Education (Opera domani)
Actions pédagogiques

La Cenerentola

Sintesi del calendario

15 novembre 2019

Pubblicazione Bando

17 gennaio 2020

Termine iscrizione e invio progetti

14 febbraio 2020

Riunione giuria e nomina dei tre finalisti

22 febbraio 2020

Incontro con i tre finalisti e nomina vincitore

13 marzo 2020

Presentazione progetto definitivo

Maggio 2020

preparazione materiale didattico

Settembre/dicembre 2020

Promozione con scuole

Gennaio 2021

Produzione Teatro Sociale di Como

Febbraio – giugno 2021

Tournee Opera Education

Gennaio 2022

Produzione e debutto Opera de Rouen Normandie

Febbraio 2022

Recite Théâtre des Champs-Elysées

Informazioni

Segreteria organizzativa Opera Education

Opera Education

Teatro Sociale di Como-AsLiCo

Via Bellini, 3 - 22100 Como (Italy)

tel. +39 02 89697360

fax + 39 031 271472

info@operaeducation.org

www.aslico.org - www.operaeducation.org

REGOLAMENTO

1. L'Associazione Lirica e Concertistica Italiana di Milano con il progetto Opera domani (Italia), Opéra de Rouen Normandie (Francia), Théâtre des Champs-Elysées (Francia) pubblicano un concorso per la creazione di un progetto di regia per bambini e ragazzi dai 6 ai 14 anni de *La Cenerentola* di Gioachino Rossini, nell'ambito dei progetti di *Opera Education* e delle stagioni dei teatri d'opera promotori (Opera domani / Opera Education, Actions pédagogiques), in collaborazione con Opera Europa e Reseo.

2. Il progetto selezionato verrà messo in scena presso:

Teatro Sociale di Como

(Italia – debutto 3 febbraio 2021)

Opéra de Rouen Normandie

(Francia – debutto gennaio 2022)

Théâtre des Champs-Elysées

(Francia – febbraio 2022)

Dello spettacolo sono previste circa 150 repliche (di cui 125 in Italia, 25 Francia).

3. Il bando è rivolto agli artisti maggiorenni di ambo i sessi di cittadinanza europea che alla data del 17 gennaio 2020 non abbiano compiuto 35 anni.

4. Il progetto dovrà prevedere la realizzazione del progetto di regia, adattamento drammaturgico, scene e costumi

5. La partecipazione al Concorso è a nome del regista, che sarà responsabile e referente dell'intero team (max 3 componenti). Il regista potrà decidere di coinvolgere scenografo e/o costumista o occuparsi in prima persona anche di scene e costumi.

6. I progetti pervenuti verranno selezionati da una giuria internazionale composta da responsabili artistici e tecnici, registi di chiara fama individuati dai tre Teatri produttori.

Registrazione

7. Per partecipare è necessario effettuare l'iscrizione on-line e presentazione del progetto attraverso i siti www.aslico.org e www.operaeducation.org entro e non oltre il 17 gennaio 2020.

8. Per l'iscrizione, la modulistica (dati personali e nota biografica) è scaricabile dai siti www.aslico.org o www.operaeducation.org.

9. La partecipazione al Concorso è limitata ad un progetto per team.

Le caratteristiche dell'opera

10. Si seleziona un adattamento de *La Cenerentola* di Gioachino Rossini, destinato ad un pubblico di bambini e ragazzi di età compresa tra i 6 e i 14 anni.

11. L'opera dovrà avere i seguenti requisiti:

- durata compresa tra i 55 e i 65 minuti;
- un atto unico senza intervallo
- un massimo di 10 interpreti: vocali, mimi e attori, figuranti e danzatori (non è previsto il coro in scena)

12. L'adattamento dovrà includere da 4 a 6 brani che durante lo spettacolo dovranno essere cantati dalla platea di bambini e ragazzi. I canti, all'unisono e/o a due voci, dovranno essere ben distribuiti nell'arco dello spettacolo, è inoltre preferibile che uno o più cantanti in scena raddoppino il canto della platea. Bambini e ragazzi dovranno partecipare attivamente allo spettacolo (attraverso l'esecuzione dei canti e di eventuali azioni sceniche, oltre alla creazione di piccoli oggetti di scena correlati allo spettacolo, ...).

13. Il progetto dovrà adattarsi alle caratteristiche tecniche dei palcoscenici dei teatri nei quali verrà rappresentato lo spettacolo (le piantine saranno online). Dovrà pertanto essere agile nella struttura, adattabile a diverse dimensioni per le esigenze della tournée, prevedere il montaggio in una giornata, coinvolgere al massimo il seguente personale tecnico: un direttore di scena, due macchinisti, due elettricisti, un sarto, un attrezzi sta, un truccatore/parrucchiere. Il volume di carico dei trasporti non dovrà eccedere 55 m³, 80 quintali e 8 mt. di lunghezza. La sostenibilità economica del progetto costituirà elemento di valutazione.

14. L'opera verrà rappresentata in italiano e francese.

15. Le lingue ufficiali del Concorso sono italiano, francese e inglese.

Materiali

16. I progetti dovranno essere presentati in una delle lingue ufficiali del bando e dovranno includere il seguente materiale:

- breve relazione del progetto di regia
- prospetto dei tagli drammaturgici e musicali
- libretto poetico (italiano o francese) ridotto per lo spettacolo
- breve relazione sull'allestimento (scene e costumi)
- descrizione del progetto delle scenografie
- bozzetti delle scene (max in formato A3)
- bozzetti dei costumi
- idea su come coinvolgere i bambini / ragazzi (oggetti, azioni)
- spunti didattici che verranno affrontati in classe
- eventuali materiali extra a discrezione del team (video, demo, file autocad, modellino...) saranno accettati, ma non sono indispensabili.
- prospetto dei canti prescelti per la platea

17. I materiali dovranno pervenire in triplice copia, anonimi, contraddistinti da un motto o da un unico pseudonimo per tutto il team e dovranno essere accompagnati da una busta sigillata contenente la modulistica, la nota biografica e i dati personali del regista (in 1 copia). Entrambe le buste dovranno riportare il motto o lo pseudonimo del team. I candidati dovranno fare attenzione a che il loro nome, o qualunque altro dato riconducibile alla loro identità, non siano visibili nei materiali che visionerà la giuria, ma soltanto nei moduli e nella nota biografica.

Il progetto vincitore

18. Dopo una prima fase di valutazione, la giuria selezionerà tre finalisti che verranno avvisati il 14 febbraio. I finalisti dovranno presentarsi a una giornata di colloqui che avrà luogo il 22 febbraio a Como.

19. Il progetto vincitore verrà proclamato il **22 febbraio 2020**. Per la premiazione (spese di viaggio e alloggio) il team vincitore sarà ospite del comitato organizzatore.

20. Il team di regia dovrà presentare gli esecutivi dell'allestimento entro il 30 marzo 2020.

21. Il team registico vincitore riceverà un premio di 30.000,00 Euro complessive, somma a cui saranno applicate le ritenute fiscali e contributive previste dalla legge, oltre al rimborso delle spese di viaggio e alloggio durante il periodo di prove. Il premio coprirà i diritti di creazione per il lavoro svolto e di cachet per la prima assoluta al Teatro Sociale di Como (20.000 Euro), oltre al lavoro di ripresa svolto per le repliche dell'AsLiCo, l'Opéra de Rouen Normandie, Théâtre des Champs-Elysées (10.000,00 Euro). Il regista dovrà comunicare ai teatri produttori la suddivisione interna del premio spettante al team registico, che non dovrà superare il numero massimo di 3 componenti.

22. Per le riprese successive i due Teatri francesi organizzatori si faranno carico del contratto, delle spese di viaggio e alloggio per il team di regia e per il periodo di prove presso le proprie sedi.

23. Il team si impegnerà con la firma di un contratto per le recite nei tre Teatri organizzatori indipendentemente nei seguenti periodi:

Italia - dal 10 gennaio al 3 febbraio 2021;

Francia – gennaio, febbraio 2022.

24. Il light designer per lo spettacolo verrà concordato con il regista ed i Teatri promotori del concorso.

25. La Direzione artistica dei tre teatri coproduttori si riserva la facoltà di richiedere variazioni tecnico-artistiche al progetto, conformemente alle esigenze produttive della tournée.

26. Il team vincitore collaborerà alla creazione del progetto didattico e ai materiali correlati.

La giuria

27. La giuria internazionale è composta da responsabili artistici e tecnici dei tre Teatri organizzatori. Il giudizio della giuria è insindacabile, l'organizzazione si riserva di sostituire uno o più componenti per cause di forza maggiore. La giuria può non proclamare il vincitore qualora non ritenga meritevole alcun candidato. Non sono ammessi premi *ex-aequo*.

28. La giuria può proclamare un team vincitore riservandosi la possibilità di chiedergli modifiche tecniche e artistiche al progetto, se necessarie.

Aspetti legali

29. I materiali non premiati non verranno restituiti.

30. I lavori e i candidati non corrispondenti ai requisiti richiesti espressi nel presente bando non saranno ammessi alla selezione.

31. I teatri promotori si riservano il diritto di riprendere, registrare, trasmettere ed utilizzare per fini non commerciali le rappresentazioni dello spettacolo e senza riconoscere alcun compenso aggiuntivo.

32. Il regolamento del Concorso ha valore legale nel testo in lingua italiana. In caso di contestazione è competente il Foro di Milano.

33. La partecipazione al Concorso implica la totale accettazione del presente bando.

Ai sensi dell'art. 10, I comma, della legge 31/12/96 n° 675, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'AsLiCo per le finalità di gestione del Concorso. I partecipanti godono dei diritti di cui all'art. 13 della citata legge.

AsLiCo

OPÉRA
DE ROUEN
NORMANDIE

THEATRE
DES
CHAMPS-ELYSEES
15 AVENUE MONTAIGNE
— PARIS —



COPRODUCTION D'UN OPERA DE GIOACCHINO ROSSINI POUR ENFANT 2021
APPEL À CANDIDATURES: CONCOURS POUR LA CRÉATION D'UN PROJET DE MISE EN SCÈNE

Dans le cadre de
Opera Education (Opera domani)
Actions pédagogiques

La Cenerentola

Récapitulatif du calendrier

15 novembre 2019

Ouverture des inscriptions

17 janvier 2020

Date limite d'inscription : envoi du dossier

14 février 2020

Le Jury proclame les trois finalistes

22 février 2020

Jury annonce le vainqueur du concours

13 mars 2020

Présentations des projets de création

Mai 2020

Développement du matériel pédagogique

Septembre/décembre

Promotion de la production *La Cenerentola* aux écoles

Janvier 2021

Teatro Sociale di Como

Février-juin 2021

Tournée Opera Education

Janvier 2022

Opéra de Rouen Normandie

Février 2022

Théâtre des Champs-Élysées

Informations

Opera Education Teatro Sociale di Como-AsLiCo

Via Bellini, 3 - 22100 Como (Italie) tél. +39 02 89697360

fax + 39 031 271472

info@operaeducation.org

www.aslico.org - www.operaeducation.org

REGLEMENT

1. L'Associazione Lirica e Concertistica Italiana di Milano-AsLiCo (Italie), l'Opéra de Rouen Normandie (France), et le Théâtre des Champs-Élysées (France) lancent un concours pour la création d'un projet de mise en scène destiné aux enfants et aux jeunes de 6 à 14 ans. Cette production est réalisée par *Opera Education, Actions Pédagogique* et en collaboration avec Opera Europa et Reseo.

2. Le projet sélectionné sera mise en scène :

au Teatro Sociale di Como (Italie – première le 3 février 2021)
à l'Opéra de Rouen Normandie (France – janvier 2022)
au Théâtre des Champs-Élysées (France – février 2022)

Environ 150 représentations du spectacle (dont 125 en Italie et 25 en France).

3. Le concours est ouvert aux citoyens européens de sexe masculin et féminin âgés de 18 à 35 ans (n'ayant pas atteint l'âge de 35 ans au 17 janvier 2020).

4. Le projet comprendra la réalisation de la mise en scène, des décors et des costumes.

5. La participation au concours se fera sous le nom du metteur en scène, qui sera le responsable et l'interlocuteur principal de toute l'équipe (max 4 membres). Le metteur en scène pourra décider également de faire intervenir un décorateur et un costumier ou bien de s'occuper personnellement de la décoration et des costumes.

6. Les projets reçus seront examinés par un jury international composé de responsables artistiques et techniques, metteurs en scène de premier plan, désignés par les trois théâtres qui produisent l'opéra.

Inscription

7. Pour participer au concours, il faut s'inscrire en ligne, sur les sites www.aslico.org ou www.operaeducation.org.

8. Les formulaires d'inscription (données personnelles et notice biographique) peuvent être téléchargés sur les sites **www.aslico.org ou www.operaeducation.org**.

9. La participation au concours est limitée à un seul projet par équipe

Les caractéristiques de l'œuvre

10. Le jury sélectionnera une adaptation de l'opéra *Cenerentola* de Gioacchino Rossini, destinée à un public d'enfants (6-14 ans).

11. L'opéra devra présenter les caractéristiques suivantes :

- une durée comprise entre 55 et 65 minutes,
- en un seul acte, sans entracte

-un nombre maximum de 10 interprètes: vocaux, mimes, acteurs, figurants et danseurs (la présence du chœur sur scène n'est pas prévue)

12. L'adaptation doit inclure de 4 à 6 morceaux qui devront être chantés, pendant le spectacle, par les enfants et les jeunes qui composent le public. Ces chansons, chantées à l'unisson et/ou à deux voix, devront être bien réparties sur toute la durée du spectacle. Il est également préférable que le chant du jeune public soit doublé sur scène par un ou deux chanteurs. Les enfants devront participer activement au spectacle (par les chants et par d'éventuelles actions scéniques,

outre la création de petits accessoires à utiliser pendant le spectacle, ...)

13. Le projet doit s'adapter aux caractéristiques techniques des scènes de théâtres dans lesquels le spectacle sera présenté. Il devra donc prévoir une structure allégée, adaptable à différentes dimensions selon les exigences de la tournée. Il devra pouvoir être monté en une seule journée et nécessiter au maximum le personnel technique suivant : un régisseur, deux machinistes, deux électriciens, un(e) couturier(ère), un(e) accessoiriste, un(e) maquilleur(se)/un(e) coiffeur(se). Le volume de charge des transports ne doit pas dépasser 55 m³, 80 quintaux et 8 mt. de long. La viabilité financière du projet fera partie des critères évalués.

14. La production sera réalisée en italien et en français.

15. Les langues officielles du concours sont l'italien, le français et l'anglais.

Matériaux

16. Les projets doivent être présentés dans l'une des langues officielles du concours et doivent être accompagnés des documents suivants :

- Un bref rapport sur le projet de mise en scène
- Les coupures dramaturgiques
- Les coupures musicales
- Sélection des airs/arias à représenter dans le parterre du théâtre
- Adaptation du livret versifié (en français ou italien)
- Une esquisse des décors et costumes
- Une brève description de la scénographie
- Des maquettes des scènes (format A3 maximum)
- Les dessins des costumes
- Tactiques d'engagement pour jeune public (accessoires, objets, actions,...)
- D'autres matériaux complémentaires, à la discrétion de l'équipe (vidéo, démo, fichier autocad, maquette...) pourront être acceptés, mais ne sont pas obligatoires.

17. Le candidat/équipe enverra deux enveloppes scellées :

Enveloppe 1 : trois exemplaires des documents (point 16), anonymes, identifiés par une devise ou un seul pseudonyme pour l'ensemble de l'équipe. Les candidats doivent éviter absolument que leur nom ou toute autre donnée pouvant permettre de découvrir leur identité apparaisse sur le dossier.

Enveloppe 2 : un exemplaire contenant les formulaires, la notice biographique et les données personnelles. La même devise ou pseudonyme de l'enveloppe 1 doit figurer sur les documents.

Le projet gagnant

18. Les trois finalistes seront sélectionnés par le jury et annoncés le 14 février 2020. Les finalistes auront une interview au Teatro Sociale di Como le 22 février 2020.

19. Le projet gagnant sera annoncé **le 22 février 2020**. Le lieu et la date de l'annonce seront communiqués en temps utile. A l'occasion de la remise des prix, l'équipe gagnante sera invitée aux frais du comité organisateur (frais de voyage et d'hébergement).

20. Le metteur en scène/équipe devra présenter les plans définitifs de la mise en scène avant le 30 mars 2020.

21. L'équipe de mise en scène gagnante recevra un prix global de 30.000,00 €, moins les retenues fiscales et sociales prévues par la loi, ainsi que le remboursement des frais de voyage et d'hébergement pendant la durée des répétitions. Ce prix couvrira les droits d'auteur pour le travail réalisé et le cachet pour la première qui aura lieu au Teatro Sociale di Como (20.000,00 €), et le

travail de reprise effectué pour les représentations à l'AsLiCo, à l'Opéra de Rouen Normandie et au Théâtre des Champs-Élysées (10.000,00 €). Le metteur en scène devra communiquer aux théâtres co-producteurs la répartition interne du prix attribué à l'équipe de mise en scène, qui sera constituée au maximum de 3 membres.

22. Pour les représentations suivantes, chaque théâtre organisateur prendra en charge le contrat d'engagement ainsi que les frais de voyage et d'hébergement de l'équipe de mise en scène, si leur présence était requise pendant la durée des répétitions dans chacun des théâtres.

23. L'équipe s'engagera, par la signature d'un contrat, à effectuer les représentations dans chacun des théâtres, aux dates:

Italie: du 10 janvier au 3 février 2021 ;

France: janvier-février 2022

24. L'éclairagiste, pour le spectacle, sera choisi d'un commun accord avec le metteur en scène et les théâtres producteurs du concours.

25. La Direction artistique des trois théâtres coproducteurs se réserve la faculté de demander des modifications de nature technique ou artistique, conformément aux exigences de production de la tournée.

26. L'équipe gagnante collaborera à la création du projet pédago et de son matériel partecipatif

Le Jury

27. Le jury international est composé de responsables artistiques et techniques des théâtres organisateurs. Le jugement du jury est définitif, l'organisation se réservant le droit de rem- placer un ou plusieurs membres du jury suite à des circonstances de force majeure. Le jury pourra ne pas désigner un gagnant s'il estime qu'aucun candidat ne mérite la victoire. Les prix *ex-aequo* ne sont pas admis.

28. Le jury peut désigner un gagnant tout en se réservant la faculté de demander à l'équipe gagnante d'apporter au projet, si nécessaire, des réajustements ou des modifications techniques et artistiques.

Aspects juridiques

29. Le matériel présenté par les candidats ne sera pas restitué.

30. Les projets et les candidats qui ne possèdent pas les caractéristiques requises dans le présent avis ne seront pas admis à la sélection.

31. Les théâtres organisateurs se réservent le droit de filmer, enregistrer, transmettre et utiliser à des fins non commerciales les représentations de l'opéra gagnant sans aucune rémunération supplémentaire.

32. Seule la version italienne du règlement du concours a une valeur légale. En cas de litige, la compétence est attribuée aux Tribunaux de Milan.

33. La participation au concours implique l'acceptation intégrale du présent avis de concours.

Conformément aux termes de l'art. 10, alinéa I, de la loi italienne 31/12/96 n° 675, les données personnelles fournies par les candidats seront collectées par l'AsLiCo à la seule fin de gestion du concours. Les participants jouissent des droits visés à l'art. 13 de la loi susmentionnée

AsLiCo

OPÉRA
DE ROUEN
NORMANDIE

THEATRE
DES
CHAMPS-ELYSEES
15 AVENUE MONTAIGNE
— PARIS —



CO-PRODUCTION FOR A CHILDREN'S ADAPTATION OF ROSSINI'S *CENERENTOLA* 2021

within
Opera Education (Opera domani)
Actions pédagogiques

La Cenerentola

TIMELINE

November 15, 2019

Application

January 17, 2020

Application deadline

Feburary 14, 2020

Jury members select three finalists

Feburary 22, 2020

Jury announce winning project

March 13, 2020

Project presentation

May 2020

Development of educational features/components

Sep/Dec 2020

Communicated and promoted to schools

January 2021

Performed at Teatro Sociale di Como

Feburary-June 2021

Production Tour (Opera Education)

January 2022

Performed at Opera de Rouen Normandie

Feburary 2022

Performed at Théâtre des Champs-Elysées

Information

Opera Education

Teatro Sociale di Como - AsLiCo

Via Bellini, 3 - 22100 Como (Italy)

tel. +39 02 89697360

fax + 39 031 271472

www.aslico.org - www.operaeducation.org

GENERAL RULES AND REGULATIONS

1. Associazione Lirica e Concertistica di Milano (AsLiCo), Opéra de Rouen Normandie (France), and Théâtre Champs-Elysées (France) launch a stage production competition for a children's adaptation (9-14 years old) of Gioacchino Rossini's *La Cenerentola*. This production is carried out by *Opera Education, Actions Pédagogiques*, and in collaboration with Opera Europa and Reseo.

2. The winning project will stage *La Cenerentola* at:

Teatro Sociale di Como
Opéra de Rouen Normandie
Théâtre des Champs-Elysées

(Italy – February 3, 2021)
(France – January 2022)
(France – February 2022)

The production is scheduled to be performed more than 150 times (125 in Italy, 25 in France)

3. The competition is open to European citizens of both male and female gender between the ages of 18-35 (must have reached their 35th birthday before January 15th 2020).

4. The participants are expected to provide a detailed stage production plan (staging, dramaturgy, scenography and costume description).

5. Applications require a team leader (director), who will be responsible for the project and its team members (max 3). The director is free to involve a set designer and/or costume designer

6. Projects will be selected by an international jury, which are chosen by the three institutions that will co-produce *La Cenerentola*. The jury is comprised of artistic, technical and stage directors/representatives.

Application

7. In order to participate, it is necessary to apply online and to present your project by January 17, 2020 at www.operaeducation.org and www.operaeducation.org.

8. The application form is available at www.operaeducation.org and www.operaeducation.org.

9. Participants are limited to one project per team

Features of the opera

10. Adaptation of Gioacchino Rossini's *La Cenerentola* for an audience comprised of children/kids between the ages of 6-14.

11. The production will be:

- A one-act opera (no interval)
- Duration: 55-65 minutes
- Max. 10 interpretes: singers, actors and dancers (choir is not included in this production)

12. The adaptation will include 4-6 musical pieces that shall be sung from the orchestral stall section. Singers singing in unison or in duo pieces must be spread throughout the stage (including the orchestra stalls) to motivate interaction with the audience. Children will actively participate during the performance by singing, engaging with stage actions, as well as interacting with props related to the show.

13. The project must be able to adapt to the different stage and technical characteristics of the different theaters in which the show will be presented (theater plans available online). Therefore, it is essential to consider the following requirements: flexible structure, adaptability to different stages/venues, one-day assembly, and involvement of the following technical personnel: 1 stage manager, 2 stage crew, 2 electricians/technicians, 1 tailor, 1 props manager, and 1 makeup artist. The total equipment to be transported can not exceed 80 quintals, 8 meters length and a volume of 55 m³. The financial sustainability of this project will be evaluated by the jury during the selection phase.

14. The production will be performed in Italian and French.

15. The official languages of the competition are Italian, French, and English.

Attached enclosures and documents

16. All projects must be submitted in one of the official languages and include the following documents:

- Outline of the production concept
- List of musical cuts
- List of dramaturgical cuts
- Arias/songs selection to be performed in the orchestral stall section
- Libretto adaptation (Italian or French)
- Brief description of the production (sets and costumes)
- Description of the scenography/set design concept
- Set sketches/storyboard (max A3 format)
- Costume sketches
- Engagement tactics for kids/children (props, objects, actions...)
- Additional material is welcomed and not compulsory (video, demo, file autocad, etc...)

17. Candidate/Team shall send two sealed envelopes:

Envelope 1: 3 copies of the documents (listed in point 16). All copies must be anonymous and marked with a distinctive motto or pseudonym. Candidates must ensure that neither their names nor any possible personal identification is visible on any of these documents.

Envelope 2: 1 copy of the application form, biography, and personal information of the designated director. These copies should include the same motto or pseudonym that is used in the documents of envelope 1.

The winning project

18. Three finalists will be selected by the jury and announced on February 14, 2020. The finalists will have a one-day interview at Teatro Sociale di Como on Febrary 22, 2020.

19. The winning project will be announced the **February 22, 2020**. For the award ceremony, travel expenses and accommodation of the winning team will be covered by the organizing committee.

20. The production team must deliver the technical drawings by March 30, 2020.

21. The winning team will be awarded a prize of 30.000,00 Euros, this sum is subject to deductions in accordance with financial regulations; travel and accommodation expenses during rehearsals will be covered. The prize covers 20.000,00 Euros for the copyrights of the project and remuneration for the premiere at Teatro Sociale di Como, and 10.000,00 Euros for the revivals done by AsLiCo, l'Opéra de Rouen Normandie, and Théâtre des Champs'Elysées. The director (project leader) will notify the co-producing Opera Houses for the division of the prize money amongst the team (should not consist of more than 3 members).

22. For all the following revivals, both French organising theatres will cover contract, travel and accommodation expenses for the production team and for the rehearsing period at their premises.
23. The winning team will sign a contract to ensure the performances in the three co-producing Opera Houses on the following dates :

Italy – from January 10 to February 3, 2021

France – January - February 2022

24. The light designer will be chosen in agreement with the three co-producing Opera Houses.
25. The artistic department of the three co-producing Opera Houses reserve the right to request technical and artistic changes to the project.
26. The winning team will collaborate in the creation of the educational project and related material.

The Jury

27. An international jury will be comprised of artistic and technical representatives from the three co-producing Opera Houses. All jury decisions are binding and incontestable. The organizing committee reserves the right to appoint one or more substitute members, if current jurors are unable to take part in the competition. The jury has the right to not select a winner.

28. The jury can proclaim a winner, reserving the right to ask the winning team to make technical and/or artistic changes to the project.

Legal aspects

29. Non-winning project materials will not be returned to the candidates.

30. Projects and candidates that do not meet the requirements will not be admitted to the competition.

31. The three producing Opera Houses reserve the right to film, record and broadcast performances of the winning production for non-commercial use, without granting extra remuneration.

32. The Rules and Regulations for the competition shall be legally binding in the Italian language version. Any disputes regarding these regulations shall be brought before the Court of Milan.

33. Participating in the competition implies the complete acceptance of the Rules and Regulations.

Pursuant to Article 10, sub-section 1 of Law no. 675 of 31/12/96, the personal details supplied by the candidates shall be collected by AsLiCo for the purpose of running the competition. All interested parties shall be entitled to the rights specified in Article 13 of the aforesaid law.

APPLICATION FORM

NAME

SURNAME.....

GENDER (M/F)..... PLACE AND DATE OF BIRTH.....

NATIONALITY

ADDRESS.....

CITY POSTAL CODE PHONE..... MOBILE.....

E-MAIL WEBSITE.....

SET DESIGNER

NAME

SURNAME.....

GENDER (M/F)..... PLACE AND DATE OF BIRTH.....

NATIONALITY

COSTUME DESIGNER

NAME

SURNAME.....

GENDER (M/F)..... PLACE AND DATE OF BIRTH.....

NATIONALITY

PSEUDONYME OF THE TEAM FOR THE COMPETITION

.....
By signing below, the applicant agrees to all clauses and terms as stated in the Rules and Regulations of *Cenerentola Competition*.

(Date).....

(Signature)

Enclosed Documents:

Identity Card or Passport of the composer

Identity Card or Passport of the set designer

Identity Card or Passport of the costume designer

Information Opera Education Teatro Sociale di Como-AsLiCo Via Bellini, 3 - 22100 Como (Italy)
tel. +39 02 89697360 - info@operaeducation.org